

ISSN 2249-510X

A Peer Reviewed and Refereed Journal of
Kashmiri Literature and Language

Department of Kashmiri
University of Kashmir

راہی سہنر نظمہ: کینہہ و تچھ پوچھ کتھ

مجرور رشید

تختیس:

غزل اُسرتن یا نظم راہی سہنر باوتھ چھے دووونی صنفن تہ ہیرون منر منظم تہ
مربوط اوکڑ چھنہ لتہ تفصیلاتن ہند خاطر کانہہ گنجائش۔ مے چھ امہ کتھ ہند احساس
تمن دوہن سپد مت بیلہ بہ یاون گزیکہ منر راہی سہنر کلامہ کس شہلس تل زندگی ہنر
کتاب پران اوسس۔

کلیدی الفاظ: صنفن، ہیرون۔ منظم، مربوط، تفصیلات، گنجائش

شاید چھے راہی سہنر منفر دتہ بد شعری آواز آسنگ اکھ ثبوت پتہ ز راہی سہنر کاکثر شعر باوتھ روایتی لگہ لیہ
نشہ نہ صرف آزاد بلکہ کورن اتھ اکھ فنی تہ فکری او پیر گو برتہ عطاتہ کاکثر شاعری ہنر زبان بناون مجاز
تعلقہ انسانی ذہنہ کین سنجید جذب ہنر زبان۔ تہنر شاعری ہند تہ تخلیقی عمل تہ بیون تہ بدون تخلیقی آکار چھ
کینون پرن والبن کلہ پٹھی گڑھان تکیا ز تہندو کز گپہ شاعری تہ یہ ساری سمجھہ ہکین تہ یتھ ساری

ہمکن لکہ کھول کر تھ۔ مگر یہ چھ نہ ممکن تہ یتھ ادبی فضا ہیکہ نہ زانہہ تہ قائم سپد تھ تکیا زو ڈادیب تہ بو ڈ
ادب پر ز ناؤن چھنہ زانہہ تہ عوام التالیج کام اُسہ تہ نہ آسہ زانہہ۔ پڑھ کامہ چھے ہمیشہ کینزہ و مخصوص فرد و
کر مہ تہ تموے چھ بڈن ادین تہ بڈ ادبک معیار قائم کو رمت تہ ادبہ نش لطف اندوز سپدن والین
لوکن تہ چھ یجے لو کھرہبری کران آہتر۔ ارسطوون ہووز ٹریجڈی، کومیڈی تہ اپیک کیاہ گوو؟ تہ امی ہووز
سفولیز، یورپیڈیز تہ ایسکالیس کمہ درجک شاعر تہ گونما تھ چھ۔ بڑیڈلے تہ ولسن نائٹن وون ز شیکسپیر سہنر
معنویت کیاہ چھے تہ تکر سندن مختلف ادبی تہ فنی پاسن پڑھ تہ وویوے گاش۔ سنسکرت شاعری تہ ڈرامہک
تجزیہ کو ر آندوردھن، ممٹ تہ ابھنوگپتن تہ بیوے کرئ سنسکرت ادبکو رنگارنگ تخلیقی گوشہ روشن۔ یہ
سورے تمہدی بحث پیو واومو کھ کر ن تکیا زا کھ بو ڈ شاعر پر ز ناوہ تہ پرکھاوہ خاطر چھے بہر حال ا کس
تجزیہ کار تہ ہنرمند نقادے تاہم ا کس، معتبر مبصر سہنر ضرورت۔ تمس مبصر سہنر یس شعری منظر نامس منز
وقوع پر رتبد پلین نہ صرف انزئ منز آسہ بلکہ آسہس تمن ہند معروضی ادراک تہ۔

مے چھ از راہی صابنہ نظمہ ہند حوالہ کتھ کرنگ حکم سپد مت تہ بہ کر پنن پان راہی صابنہ نظمہ
ہندس تخلیقی دُنیا ہس تاہے محدود۔ یہ زن تمہیدس منز و نہ آوز راہی سہنر باو تھ چھے منظم تہ مربوط تہ اتھ
چھہ تفصیلاتن ہند خاطر کانہہ گجائیش تکیا ز تفصیلات چھ ایجاز و اختصارس مخالف تہ ایجازے چھ حسن
وجمالس پھانپھلا وان۔ نو روز صبا پڑھ از تام یہ کینزہا تہ راہی صابن لیو کھ تہ سورے چھ پھری پھری
ہیمہ کتھ ہند باس دوان یاد پی ز اچھو کھور بو ہاوان ز راہی چھ پنہ شاعرانہ سفر کہ روز اولہ پٹھے تجر بہ پسند
شاعر و دمٹ تکیا ز تمس چھ باو ژتہ ہیو ہنر نو و تہ تلاش کرنگ منہ کو نچھ ہاوس رہبری کران رو دمٹ۔

ترقی پسند دورچہ نظمہ منزتہ رؤز راہی سہنر نظم واریہس حدس تام شاعری او کز قریب تکیا ز راہی اوس زانان ز شعر گزہ پرن و الس مولہ کز ا کس جمالیاتی لمس منز محصور ہیکن گرتھ۔ بیٹھ سہ کنبہ انسانی یا ڈراماٹک لمحک نقشہ ووتلا و تھ انسانی زندگی ہند کنبہ نتہ کنبہ پاس گاشرا و تھ ہیکیہ۔ اگر نہ شاعر یہ ہیکیہ کرتھ تیلہ ہیکیہ تم سہنر سارے تخلیقی عمل اکھ فضول سرگرمی ا ستھ یوسہ سیکہ لور و ٹھنس برابر آسہ۔ امہ حسابہ بیلیہ نوروز صباچن نظمیں سام ہہمو باسان چھ ز آئیڈیا زن (Poetry of Ideas) ہنز شاعری آسہ باوجود چھے بیم نظمہ شاعر سہنر شاعرانہ ہنز مندی تہ خیالاتن نسبت تم سہنر ذاتی کشف تہ و اتنا ورتچر ژ مثالہ۔ تم چھ ”سو نہ لائکہ پٹھ“، فن برائے فن ”جیلہ با جس کن“، ہشن نظمیں منز پلاٹانک آسہ باوجود بیمہ کتھ ہند خیال تھو و مت ز محض خیال ہیکیہ نہ نظم بٹھ بلکہ چھ نظمہ ہند ووتھ و اشتر زبان ورتا ونگ منفرد دل بدست آسن لابدی۔ نوروز صباچن نظمیں منز چھ ا کس حدس تام تفصیلات موجود بیم نظمیں ہندس مجموعی حسنس تہ تاثرس عتر متصادم چھ تاہم چھ راہی ین امی تصادمہ عتر پنبہ شاعری ہندس تھ دورس خیر آباد کورمت بیٹھ اسی تہنر شاعری ہند ابتدائی پلاٹانک دور ونتھ ہیکو۔

راہی ہندس قاریس گزہ بیمہ کتھ ہند خیال زیر نظر روزن ز تم سہنر نظمہ پتہ کنبہ چھے انگریزی رومانی کیو جدید تہ فارسی جدید شاعران ہنز نظمیں ہنز شعری رواستھ تہ کار فرما تہ سہ ہیکون نہ اسی محض مشرقی جمالیات کس سو تھرس پٹھے یوت مولہ ناوتھ۔ بیٹھ پاٹھکی نہ اکھ انگریز بیمس نہ غزلہ چہ sensibility ہند احساس ہیکیہ ا ستھ، ہیکیہ نہ غالبس یا حافظس ہو بن شاعران پزنبہ پاٹھکی پر کھاوتھ۔ مغربن تہ چھ ضرور تھ نفاذ پادگری عتر بیو غالبس تہ حافظس تہ سام ہیٹھو چھے تاہم چھنہ تم تہ تمن عتر

انصاف ہیکو میٹر کرتے تھے۔ بہر حال میون بئیدی نکتہ چہیہ زراہی سبب سے نظم ہندو طرح چھ پڑا ٹھی فکری تہ فنی اعتبار اکھ عالمی تناظر ووتلاوان او موکھ یورپی نے تہ انگریزی نظم ہندو طرح زیر نظر تھاؤن ضروری۔ یہ کتھ چھے تہ پٹھ پائٹھ تہ دربر لبان زٹھ چھ وارہین یورپی زبان ہنزن نظم ہندو ترجمہ کرتے پندبن تخلیقی دلچسپین ہند مظاہر و زوز کو رمت۔ دویم یہ زٹھ چھے نظم ہنزن تمہہ بسیار ہیئہ کاشرس منز متعارف کر مہ یو نہ صرف نظم کاشر شعر باؤ ژ ہند اکھ اہم وسیلہ بناؤ بلکہ بناؤن یہ کاشر شاعری ہنزا اکھ مستند تہ مستحکم ہیئت۔ ڈراماٹک مونولاگ Soliloquy، اوڈ ہیشہ ہیئہ بنیہ تہ سبب تخلیقی شخصہ ہندو آنہ یو منز اسی مختلف النوع زندگی ہندو رنگ نقش وچھتھ چھ ہرکان۔ راہی سبب نظم منز چھ زندگی ہندو ترے رنگ خاص پائٹھ ووتلان۔ اُکس رنکس چھ سہ ”صحرا“ ناودوان پیتہ ہمیشہ مجبوری ہند وجہ واودولان چھ۔ پتیس چھ سہ گلزارونان پیتہ پڑتھ و زوولسبتہ سونٹک جشہ چھ لگان تہ ترتیبس چھ سہ سمسارونان پیتہ انانس پنے پان پھران چھ۔ وچھوے تہ ”جلو تہ زیور“ نظم چھے تہ سبب گاہم شاعری تہ خصوصاً تہ سبب نظم ہنزا اکھ synopsis بنان پیتہ زندگی ہندو یم متضاد پاس اکھ اُکس سبب چھ مروت نظر یوان چھ۔ یہ تخلیقی طریقہ کار چھ راہی سبب نظم منز اکھ ڈرامائی صورت اختیار کران یوسہ شاعر سبب تخلیقی وہوارس آنہ ہاوان چھے۔ اوے تہ چھ راہی سبب نظم منز بیون بیون تہ جد اجد Personal در پٹھ گوشہان یم اکہ طرفہ زندگی ہنزا رنگی محیط چھ تہ پتہ طرفہ چھ نبرل کیفیون تہ شعری کردارن ہندو آپینہ دار۔

راہی سبب نظم ہند اکھ سا روی کھو تہ ٹا کار طرح چھ تمن نظم ہند یمن Rebirth آرکی

ٹایپ درشاوہ چھ اُمت۔ پڑھن نظم ہند مطالعہ کرنے وچھ کولرج، شیکسپیر تہ ٹی ایلس ایلٹ خصوصاً

یاد پہوان۔ ”پے چھ ظلماتہ وُزان“، ”قعر دریا سلسبیل“ تہ ”اکھ خواب“ ہشن نظمن منز چھے مو یوسی
 اُخر کار اندواتان تہ وومید چھے انسائی رُوحس باگہ یوان۔ تہ پاتھو شیکسپیر سُنڈ ہیملٹ المناک
 قربانی دتھ ہو ریشوہس تہ بامے اسہ سارنپے زندگی ہنز نو نوید چھ دوان۔

O good Horatio, what a wounded name,
 Things stand thus unknown, shall live behind me!
 If thou didst ever hold me in thy heart,
 Absent thee from felicity awhile,
 And in this harsh world draw thy breath in pain,
 To tell my story.-

کولرج سُنڈ دم پٹھو ہانز تریشہ کامن سرنہ پتہ جہاز ج اچانک حرکت وچھتھ ٹو خواب وونان
 چھ، ایلپٹ سُنڈ شعری کردار ویسٹ لینڈ کس پنجرس منز زرخیزی ہند تمنا کر تھ ہرکان چھ۔ ضیا
 جالندھری ”زمستان“ نظمہ ہندس زمستانس منز روانی وچھتھ ہرکان چھ تہ رحمن ڈار ”دیشیش رنگ“
 نظمہ ہندس شعری کردار ستن زمرن ہند ورتن آیت تھاوان چھ بالکل تھے پاتھو چھ راہی سُنڈ
 شعری کردار زندگی ہندس ڈرامہس منز اکہ نتہ پیہہ طریقہ قربانی دتھ زندگی ہندس ویکھو ارس مسخر
 کران۔ ”قعر دریا سلسبیل“ نظمہ ہند شعری کردار چھ و جاؤک ہند ریا سُر تھے تھے جنتس تام
 واتان یس وژھ و انجہ ہندس تازہ ہوس منز شولان چھ۔ ”اکھ خواب“ نظمہ ہندس مرکزی کردار
 چھ شینچہ تہ ماگچہ خدائی نیش آزاد دی لپتھ رنگن ہنز مشکہ سر ہر ماران تجربہ منز گوران۔ تہ ”پے چھ
 ظلماتہ وُزان“ نظمہ منز چھ اُخر کار ہانگہ مری صبح مگر موکھتہ ضرور یوان۔

راہی سبزِ نظمیہ ہند بیا کھ طرح چھ سہ یتھ منز فنی ماری منز رستی رستی راہی سبز نظر کشاد چھے
 سپدان تہ سہ چھ بدس زندگی ہنز گاشہ روس مس کا سہ سبجہ ہند مین سوالن برو نہہ کنہ لا جواب گزہاں تہ
 تکر سندر س شعری کردارس چھے یہ ڈپ زیتہ زیو ننگتھ گزہاں تہ تس چھ دہن سور مڑ تہ اچھ جوابن مقابلہ
 ژھڑے باسان۔ ”صدا“ تہ ”مظلوم مستر“ ہیشہ نظمیہ چھے امہ قبیلچہ ساروی کھوتہ اہم تہ نمائندہ نظمیہ
 بیمہ بدست زندگی ہند صورت حالہ ستر زائین لپتھ گاہم تہ مجموعی Human predicament ٹک اکھ
 منظر نامہ بنان چھے۔ یکن نظمن منز چھ شعری کردار نہ صرف ٹریجک ہیرو بلکہ ا کس مظلوم مستر سبز
 صورت تہ پراوان۔ وچھ

کنہ پٹھ چٹس یتھ ژلہ ونہ سیکہ پٹھ

گن زون پو تجن ٹینکہ ٹکان! ”صدا“

یتھ زگتس منز

پیتہ پڑتہ سہ انسان

لل، حیہ خوتن

یزید، بیہودا

پڑتہ کانہہ ژلہ ونہ سیکہ پٹھ

نژاں؛

تہ نژاں نژاں

مظلوم آستھ مسخر ”مظلوم مسخر“

یہ دہائیوں کے نظم چھنے اکہ طرفہ نو آگہی تہ شعری طریقہ کار ج تہ دویمہ پاسہ شاعر سبز بے پناہ نظر ہنز گواہ یوسہ عالمی ادبس تہ عالمی تواریخس محیط چھنے۔ اتھ لر لوز چھ راہی سبز نظم سمن ہند منظر نامہ پیکر تراشی تہ علامت رنگو اکہ تیتھ تخلیقی صورت خانہ بنان تیتھ اسی ریسم سبز زبانی منظر Physical poetry و تیتھ ہسکو یہ شاعری چھنے رنگین خیالاتو بجایہ پیکرن تہ شبہین تہ چہزن تہ تہندس چہزنس ستر گہم پاٹھو سروکار تھاوان۔ مطلب یہ ز پیکرن تہ علامت ہند اکہ تیتھ انضمام چھ بارس بان چہزنس Ideas بجایہ پیکرن ہنز اہمیت زیادہ کار چھنے۔ ”رود“، ”ہند فونوس“ تہ ”سونتھ“ ہشہ مشہور نظم چھنے امہ تخلیقی طریقہ کار چہ نمائندہ مثالہ یمن منظر شاعر پنڈو جذباتیت کا پہ رٹھ محض منظر ہند مارک مندیت ہاوان چھ تہ سہ چھنہ منظرس یا پیکرس منظر پنہ جذبک کانہہ مبدل ژہانڈان بلکہ محض منظر ک آسن تہ باسن۔ اتھ طریقہ کارس لر لوز تہ اتھ ستر رلہ ون بیاکھ منظر نامہ چھ تمن نظم منظر عیان ہم شاعر س بدست زندگی ہندس غیر شاعرانہ مزازس ستر ہم آہنگ سپنس پٹھ آماد چھ کران تیتھ منظر شاعر محکومی، مجبوری تہ بے بسی منظر گرفتار شعری کردارن زاین چھ کانچھان تہ سہ چھ زندگی ہندس اتھ پچھ پاس پر ن ولس بروہہ گن معروضی اندازس منظر پیش کران۔ ”باس“، ”دامن“ تہ ”لپلا“ چھنے امہ قبیلہ نمائندہ نظم یمن منظر رومان کم تہ زندگی ہنز ہوس تہ سنگلاخ حقیقون ستر شاعر سبز تھگی لاگے دیدمان چھنے۔

رأ ہی سند و نیک تام آخری تجر یہ یس ہیو رنگو تمو نظم منظر کو رچھ ”زنہ اکہ نظم“ نظم ہنز صور ژ منزاسہ ویو دیتھ منظر شاعر پانس بہم یا پانس بروٹھ کنہ بظا ہر منتشر چیزن تہ حقیقون رلا و تھ پیش

کران چھتا ہم چھ نظمہ ہند عنوان یتھ کتھ کن بے شوٹکو پاٹھی یہ اشارتہ کران ز خود شاعر س چھنے
تجر یہ چہ معنوی پٹھ بر پو ر پڑھ کینہہ اوے تہ چھ نظمہ ”زن تہ اکھ نظم“ ناودوان۔

راہی سنزن نظم منزنہ چھ فکر، نہ سوچک انجماد تہ نہ چھ باؤ ژ ہند گنڈتھ ژو پرتھ طریقہ کار
بلکہ چھ اتہ فکر ہند نامیاتی وو پزاوک تہ فنی ارتقا ہک زینہ پتہ زینہ کھسنگ ٹاکار سنز۔ بیمہ نظمہ پرتھ
چھ محسوس سپدان ز راہی ین چھنے پننس تخلیقی سفرس دوران زانہہ تہ پوت پھیرتھ نظر دژہوہ بلکہ چھ
برونہہ گئے رواں دواں رو دمت۔ آرکی ٹاپین ہند لاشعوری بازیافتہ تہ ہند ہن بیون بیون طرحن ہنز
کتھ چھے الگ۔ ایلیٹ ہند تنقیدی نظریہ تہ ٹکر سنز نظم ”Four Quarters“ چھے راہی یس بے شوٹکو
پاٹھی شاعرانہ معرو فیت پزاونس منزن معاون تہ مددگار ثابٹ سپزہوہ۔

پن تقر پر اندواتاونہ برونہہ یڑہ بہ یتھ کتھ بیہ اکہ لٹہ پھیر دیں ز راہی سنزن نظم پتہ کنہ
بیہ عالمگیر یورپی Sensibility کار فرما چھے تہ تیمیک مرکزی نکتہ اکھ مخصوص بے معنویت Certain
absurdity چھے تہ چھ یورپی شاعری تہ تعقیدک رول تہ واضح تہ یہ چھنے کانہہ ناکار کتھ بلکہ سپدیہ
سورے راہی ہند شاعرانہ حیثیت ستر ستر کلہم کاشر شاعری ہند ہوانواتہ تخلیقی فضا خاطر تہ پھر وژ
ثابت۔

کتابیات:

راہی، رحمان۔ (1995)۔ سیاہ روڈ جرین منز۔ میزان پبلیشرس

رشید مجروح۔ (1997)۔ عصری کاشر شاعری۔ انڈین پرنٹنگ پریس